



**ACTA DE LA III REUNIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA DE COOPERACIÓN EDUCATIVA
Y CULTURAL
ENTRE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS Y LA REPÚBLICA ARGENTINA**

26 de julio de 2016, Buenos Aires
Palacio San Martín, Salón Cedro
Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

1. Palabras de bienvenida del Jefe de la Delegación de Argentina, Embajador Mauricio Wajnrot, Representante Especial para Asuntos Culturales, del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto.

El Embajador Mauricio Wajnrot dio la bienvenida a la Delegación mexicana recordando que la presente reunión se enmarca en el Acuerdo de Asociación Estratégica en vigor desde el año 2007 y destacando que se esperan resultados constructivos para las partes.

2. Palabras de la Jefa de la Delegación de México, Dra. Martha Navarro Albo, Directora General de Cooperación Técnica y Científica, de la Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo.

Por su parte la Dra. Martha Navarro se refirió a los fuertes lazos que vinculan a nuestros países y que son especialmente fuertes en los ámbitos cultural y académico. Por su parte, enumeró las cátedras universitarias existentes, la fuerte influencia de académicos argentinos en instituciones universitarias líderes en México, los proyectos de colaboración entre la Asociación Nacional de Universidades e instituciones de Educación Superior y el Consejo Interuniversitario Nacional CIN y la oferta de becas entre ambos países. Asimismo, celebró la próxima inauguración de la Librería del Fondo de Cultura Económica. Finalmente, subrayó que esta reunión constituye la oportunidad de analizar conjuntamente prioridades y estrategias para robustecer la cooperación entre ambos países y contribuyendo, con ello, a su desarrollo.

3. Presentación de las Delegaciones.

Ambos Jefes de Delegación presentaron a sus integrantes, cuya composición figura como Anexo I de la presente acta.

4. Aprobación de la Agenda.

Ambas Delegaciones procedieron a aprobar la agenda que figura como Anexo II de la presente acta.

5. Residencias Artísticas.

- a) Memorándum de Entendimiento para el Desarrollo de Proyectos Específicos Vinculados a la Investigación, Producción de Obra y el Intercambio de Residencias Artísticas entre la Secretaría de Cultura de los Estados Unidos Mexicanos y el Ministerio de Cultura de la República Argentina.

La Delegación del Ministerio de Cultura de la Nación, recordó que había presentado a la parte mexicana el proyecto de Memorándum de Entendimiento. La Parte mexicana informó que el Fondo Nacional para la Cultura y las Artes de la Secretaría de Cultura ha señalado su imposibilidad para la negociación de este Memorándum debido a restricciones presupuestarias.

- b) Residencias Artísticas (en el marco del Memorándum para el Intercambio de Residencias Artísticas entre la Secretaría de Educación Pública de los Estados



Unidos Mexicanos y la Secretaría de Cultura de la Presidencia de la República Argentina suscrito en 2014).

La Parte argentina hizo referencia a la próxima convocatoria para la selección de cinco artistas argentinos que viajarán a México para desarrollar actividades de perfeccionamiento y producción de obra.

Por su parte, la Delegación mexicana manifestó que tenían conocimiento sobre dicha convocatoria.

6. Promoción cultural: Áreas prioritarias del Programa de Cooperación Cultural 2016-2018.

Temas de interés de la Delegación mexicana:

La Delegación mexicana anunció que su país estaría dispuesto a considerar proyectos que benefician a los sectores de formación de recursos humanos, fortalecimiento institucional, desarrollo de capacidades, innovación y protección del patrimonio cultural para que formen parte del futuro programa de cooperación.

Temas de interés de la Delegación argentina:

a) Intercambios artísticos: Intercambio en materia de orquestas y Festival Internacional Cervantino.

La Delegación argentina transmitió su interés de invitar a un director mexicano a participar de un encuentro de orquestas sinfónicas argentinas que se realizará en el mes de noviembre. Se mencionó que prioritariamente se invitaría al Director Carlos Miguel Prieto, alternativamente Sergio Cárdenas, Enrique Barrios o Eduardo Diazmuñoz.

Respecto del Festival Cervantino, la Parte mexicana expresó el interés de invitar en futuras ediciones al Ballet y la Opera de Cámara del Teatro Colón, Chango Spasiuk, Adriana Varela, Poper Stand Up Científico y la Camerata Argentina de Guitarra. La parte argentina se comprometió a transmitir las invitaciones a los mencionados artistas.

b) Promoción de la lectura (propuesta "Círculos de Lectura").

La parte argentina propuso la realización de Círculos de Lectura, que sigue el modelo mexicano. En ese sentido, se transmitió el interés de convocar a escritores mexicanos para participar de estas actividades durante el segundo semestre de 2017. La Delegación mexicana expresó su voluntad de colaborar con la propuesta y ofreció extender la invitación al escritor mexicano Mario Bellatin, quien estará en Buenos Aires a principios de octubre de 2016.

c) Sistemas de Información Cultural. Intercambio de experiencias.

La Delegación argentina se refirió a una propuesta de intercambio de metodología entre los órganos encargados del cálculo y la medición de indicadores y estadísticas culturales. Por su parte, la Delegación mexicana se comprometió a transmitir dicho interés a la autoridad competente de su país.

d) Cine y Audiovisual:

En función de la tarea que viene realizando el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA) para la constitución de su cinemateca y archivo de la imagen

N



nacional, se solicitó la cooperación de la Cineteca Nacional de México a tales fines, a través de intercambios de especialistas y profesionales, talleres, etc.

e) Intercambio en materia de teatro (proyecto de convenio específico).

La Delegación argentina presentó una propuesta de Convenio Marco de Cooperación entre el Instituto Nacional del Teatro y su par mexicano.

f) Programas e Iniciativas Iberoamericanos (IBERRUTAS – IBERCOCINAS).

La Delegación argentina mencionó que se prevé la entrega del Tercer Premio IBERRUTAS a la mejor película iberoamericana en el marco de la muestra internacional de cine con perspectiva de género (MICGénero), a realizarse entre el 4 de agosto y el 30 de octubre en la ciudad de México y en once estados de ese país en una primera etapa y a continuación en Argentina, durante el mes de noviembre.

g) Cooperación en materia de Museos.

La Delegación argentina transmitió su interés en realizar intercambios y articulaciones con instituciones mexicanas que llevaron adelante acciones orientadas al diseño inclusivo y la accesibilidad en museos (Museo Nacional de Historia Castillo de Chapultepec, Museo de Arte Popular, Museo Nacional de Antropología, entre otros). Por su parte, la Delegación mexicana se comprometió en transmitir dicho interés a las instituciones que figuran en un listado elaborado a tal fin.

h) Muestra "Orozco, Rivera, Siqueiros. La exposición pendiente y Conexión Sur"

Por su parte, la Delegación mexicana se refirió a la muestra "Orozco, Rivera, Siqueiros. La exposición pendiente y Conexión Sur", que se exhibe actualmente en el Museo Nacional de Bellas Artes de Buenos Aires y señaló su satisfacción al conocer que más de 100.000 visitantes ya la han recorrido.

i) Intercambio de información en materia de Derechos de Autor y Derechos Conexos.

La Delegación mexicana transmitió el interés de la Secretaría de Cultura de promover la colaboración entre el Instituto Nacional del Derecho de Autor y la Dirección Nacional del Derecho de Autor del Ministerio de Justicia y de Derechos Humanos argentino. La parte argentina se comprometió a remitir dicha propuesta al área competente.

j) Proyecto "Potrero de Payogasta"

La Delegación mexicana informó que el Instituto Nacional de Antropología e Historia presentará próximamente una propuesta de plan para la conservación, la restauración y la apertura al público del sitio arqueológico "Potrero de Payogasta" ubicado en la Provincia de Salta, con el fin de que pueda ser considerado para que forme parte del próximo Programa de Cooperación Cultural.

7. Centro Cultural y Librería del Fondo de Cultura Económica "Arnaldo Orfila Reynal" en Buenos Aires.

El Sr. Alejandro Archain, Gerente General de la Filial argentina del Fondo de Cultura Económica, destacó el importante rol desempeñado por la mencionada casa editorial para acercar a los pueblos de ambos países e informó que en octubre próximo, se prevé la inauguración del Centro Cultural y librería "Arnaldo Orfila Reynal" ubicado en el barrio porteño de Palermo, en un edificio diseñado por el Arq. Clorindo Testa.



8. Modificaciones del Convenio de Reconocimiento de Certificados de Estudios de Nivel Primario y Medio No Técnico o sus Denominaciones Equivalentes entre los Estados Unidos Mexicanos y la República Argentina.

Ambas Delegaciones celebraron que, en ocasión de la visita del Sr. Presidente de México Enrique Peña Nieto el 29 de julio próximo, se procederá a la firma de las Notas Reversales para la Modificación del mencionado Convenio y recordaron que el proceso fue el resultado de lo consensuado en la I Reunión de la Comisión Bilateral Técnica Educativa en mayo de 2013.

9. Resultados de la II Reunión de la Comisión Bilateral Técnica del Convenio de Reconocimiento Mutuo de Títulos, Diplomas y Grados Académicos de Educación Superior entre los Estados Unidos Mexicanos y la República Argentina.

Ambas Delegaciones pasaron revista a los compromisos asumidos en el marco de la reunión de referencia y la Delegación mexicana informó que compartirá los datos del punto de contacto de la Dirección General de Relaciones Internacionales de la Secretaría de Educación Pública. Adicionalmente, la Parte mexicana anunció que, en breve, transmitirá los comentarios de la Secretaría de Educación Pública en relación con las entidades acreditadoras, en el marco del Art. IV del Convenio.

10. Áreas prioritarias del Programa de Cooperación Educativa 2016-2018.

La Delegación mexicana anunció que su país estaría dispuesto a considerar proyectos que beneficien a los sectores de formación de recursos humanos, fortalecimiento institucional, desarrollo de capacidades, innovación y protección del patrimonio cultural para que formen parte del futuro programa de cooperación.

Por su parte, la Delegación argentina manifestó su interés en cooperar en los siguientes temas:

- a. Evaluación Educativa: cooperación mutua entre la Secretaría de Evaluación Educativa del Ministerio de Educación y Deportes de la Nación y el Instituto Nacional para Evaluación de la Educación de México, particularmente en el fortalecimiento de recursos humanos de sistemas de información.
 - b. Intercambio académico, en materia de posgrado, con el objetivo de implementar proyectos que favorezcan la formación de recursos humanos, investigación conjunta, transferencia de tecnología e innovación productiva.
 - c. Innovación educativa, en particular alfabetización digital, desarrollo de centros de innovación educativa, intercambios de buenas prácticas relacionadas con la pedagogía digital. Adicionalmente, la parte argentina señaló la intención de Educ.Ar S.E. en llevar adelante acciones de cooperación con el Estado de Morelos en esta temática.
11. En el marco del Convenio de Cooperación Cultural y Educativa entre la República Argentina y los Estados Unidos Mexicanos suscripto el 26 de noviembre de 1997, ambas Delegaciones se comprometieron a presentar propuestas de proyectos con base en las áreas identificadas y otras que pudieran ser acordadas adicionalmente, en un plazo no mayor a los sesenta (60) días naturales, sujetas a su evaluación técnica y presupuestaria, para la conformación de los Programas de Cooperación Cultural y Educativa que estarán vigentes para el período 2016-2018.



La presente Acta fue hecha y suscripta en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, a los veintiséis días del mes de julio de dos mil dieciséis, en dos ejemplares del mismo tenor y a un solo efecto.

A handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke.

Por la Delegación mexicana
Dra. Martha Navarro Albo

A handwritten signature in black ink, featuring a large, stylized 'M' and 'W'.

Por la Delegación argentina
Emb. Mauricio Wajnrot